

Jogalapok és fontosabb érvek

Az irányelv átültetési határideje 2005. október 5-én lejárt.

(¹) HL L 269., 15. o; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 4. kötet, 255. o.

A Wojewódzki Sąd Administracyjny we Wrocławiu (Lengyelország) által 2007. december 4-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Uwe Rüffler kontra Dyrektor Izby Skarbowej we Wrocławiu Ośrodek Zamiejscowy w Wałbrzychu

(C-544/07. sz. ügy)

(2008/C 37/27)

Az eljárás nyelve: lengyel

A kérdést előterjesztő bíróság

Wojewódzki Sąd Administracyjny we Wrocławiu (Lengyelország)

Az alapeljárás felei

Felperes: Uwe Rüffler

Alperes: Dyrektor Izby Skarbowej we Wrocławiu Ośrodek Zamiejscowy w Wałbrzychu

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Úgy kell-e értelmezni az Európai Közösséget létrehozó szerződés 12. cikkének első bekezdését, valamint 39. cikkének (1) és (2) bekezdését, hogy azokkal olyan esetben, amelyben egy belföldi illetőségű jogalany a Lengyelországban megadózottatott jövedelemből egy másik tagállam törvényes egészségbiztosítása részére fizet járulékot, ellentétes a jövedelemadóiról szóló, 1991. július 26-i törvény (ustawa o podatku dochodowym od osób fizycznych) [omissis] 27b. cikkében foglalt azon nemzeti rendelkezés, amely a törvényes egészségbiztosítás részére fizetett járulékok összegének a jövedelemadóból történő levonhatóságát biztosító jogot a nemzeti jog rendelkezései alapján fizetett járulékokra korlátozza?

A T-253/03. sz., Akzo Nobel Chemicals Ltd. és Akcros Chemicals Ltd. kontra Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2007. szeptember 17-én hozott ítélet ellen az Akzo Nobel Chemicals Ltd. és az Akcros Chemicals Ltd. által 2007. december 8-án benyújtott fellebbezés

(C-550/07. P. sz. ügy)

(2008/C 37/28)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbezők: Akzo Nobel Chemicals Ltd. és Akcros Chemicals Ltd. (képviselők: C. Swaak, advocaat, M. Mollica és M. van der Woude, ügyvédek)

A többi fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága, a Council of the Bars and Law Societies of the European Union, az Algemene Raad van de Nederlandse Orde van Advocaten, az Association européenne des juristes d'entreprise (AEJE), az American Corporate Counsel Association (ACCA) – European Chapter, International Bar Association

A fellebbezők kérelmei

A fellebbezők azt kérik, hogy a Bíróság:

- helyezze hatályon kívül az Elsőfokú Bíróság T-253/03. sz., 2007. szeptember 17-én hozott ítéletét, mivel az elutasította az Akzo Nobel jogtanácsosával történt érintkezés kapcsán az ügyvéd és az ügyfél közötti érintkezés bizalmasságának védelmére (LPP, „legal professional privilege”) irányuló kérelmét;
- semmisítse meg a 2003. május 8-i elutasító bizottsági határozatot, mivel az elutasította az Akzo Nobel jogtanácsosával való e-mailen történt levelezést (B. dokumentumok);
- kötelezze a Bizottságot a jelen fellebbezés, valamint az Elsőfokú Bíróság előtti eljárás költségeinek megfizetésére, annyiban, amennyiben e költségek a jelen fellebbezésben foglalt kérelemre vonatkoznak.

Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbezők előadják, hogy az Elsőfokú Bíróság azzal, hogy elutasította keresetüket, megsértette a közösségi jogot. A fellebbezők különösen azzal érvelnek, hogy a 155/79. sz., AM&S Europe kontra Bizottság ügyben hozott ítélet (¹) [EBHT 1982., 1575. o.] egyes bekezdéseit részlegesen és szó szerint értelmezte:

1. az AM&S-ítéletben kifejtett ügyfél és jogi képviselője közötti bizalmas viszony alapján járó védelem elvét tévesen értelmezte, és ezzel megsértette az egyenlősége elvét (B. szakasz)

2. másodlagosan azzal, hogy elutasította az ügyvéd és az ügyfél közötti érintkezés bizalmassága védelme elvének a közösségi jog terén történt jelentős fejlődés tekintetében történő újraértelmezését, megsértette a védelemhez való jog védelmére vonatkozó, valamint a jogbiztonság alapvető elvét (C. szakasz); továbbá
3. harmadlagosan megsértette az EK 5. cikket (a hatáskörök elosztásának elvét), valamint a nemzeti eljárásjogi szuverenitás elvét (D. szakasz).

(¹) EBHT 1982., 1575. o.

A Conseil d'État (Franciaország) által 2007. december 11-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Commune de Sausheim kontra Pierre Azelvandre

(C-552/07. sz. ügy)

(2008/C 37/29)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Conseil d'État

Az alapeljárás felei

Felperes: Commune de Sausheim.

Alperes: Pierre Azelvandre.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) A „géntechnológiával módosított szervezetek kibocsátásának helyszíne” alatt – amely a géntechnológiával módosított szervezetek környezetbe történő szándékos kibocsátásáról szóló, 1990. április 23-i 90/220/EGK tanácsi irányelv (¹) 19. cikke értelmében nem kezelhető bizalmasan – az ingatlan-nyilvántartásban önálló ingatlanként nyilvántartott földrészletet kell e érteni, vagy pedig olyan nagyobb földrajzi egységet, amely megfelel akár annak a községnek, amelynek a területén a kibocsátásra sor kerül, vagy akár még ennél is kiterjedtebb egységnek (járásnak, megyének)?
- 2) Abban az esetben, ha a helyszín alatt az ingatlan-nyilvántartásban önálló ingatlanként nyilvántartott földrészletet kell érteni, a közrend védelmére vagy a törvény által biztosított egyéb titokvédelemre vonatkozó fenntartásra lehet e hivatkozni a kibocsátás helyszíne helyrajzi számának hozzáférhetővé tételével szemben, az Európai Gazdasági Közösséget – jelenleg Európai Közöség – létrehozó Szerződés 95. cikke, a környezeti információkhoz való nyilvános hozzáférésről

szóló, 2003. január 28-i 2003/4/EK irányelv (²), vagy a közösségi jog valamely általános elve alapján?

(¹) HL L 117., 15. o.

(²) A környezeti információkhoz való nyilvános hozzáférésről és a 90/313/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. január 28-i 2003/4/EK parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 41., 26. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 7. kötet, 375. o.).

2007. december 13-án benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Francia Köztársaság

(C-556/07. sz. ügy)

(2008/C 37/30)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: M. Nolin és M. van Heezik meghatalmazottak)

Alperes: Francia Köztársaság

Kereseti kérelmek

– A Bíróság állapítsa meg, hogy a Francia Köztársaság – mivel elmulasztotta a halászat megfelelő ellenőrzését, vizsgálatát és felügyeletét, különös tekintettel az egyes fajok kifogására szolgáló eresztőhálók tilalmára, és mivel nem gondoskodott arról, hogy az eresztőhálók használatára vonatkozó közösségi szabályozást megsértők ellen megfelelő intézkedéseket hozzanak – nem teljesítette a 2847/1993 rendelet (¹) 2. cikkéből és 31. cikkének (1) és (2) bekezdéséből, valamint a 2371/2002 rendelet (²) 23. cikkének (1) és (2) bekezdéséből, 24. cikkéből, valamint 25. cikkének (1) és (2) bekezdéséből eredő kötelezettségeit.

– kötelezze a Francia Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresetével a Bizottság azt kifogásolja, hogy az alperes nem megfelelő módon alkalmazza a halászatra vonatkozó közösségi szabályozást. Ez a nem megfelelő alkalmazás abban áll, hogy egyrészt a francia hatóságok a „thonaille”-t (tohhal halászására szolgáló háló) nem tekintik eresztőhálónak, pedig a thonaille technikai jellemzői miatt ilyen, a közösségi szabályozás által tiltott hálónak minősül. Az a tény, hogy a thonaille úszó horgony segítségével stabilizálható, e tekintetben nem releváns, mivel e stabilizáció nem akadályozza meg, hogy a thonaille a tengeri áramlatok vagy a szél hatására elsodródjon, hanem csak azt éri el, hogy a thonaille a horgonyok és a nehezékek segítségével fennmaradjon a lehető legnagyobb hatékonyság elérése és a víz felszínén való pusztta vízszintes elterülés megakadályozása érdekében.